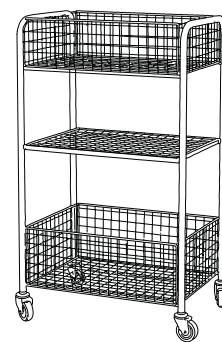
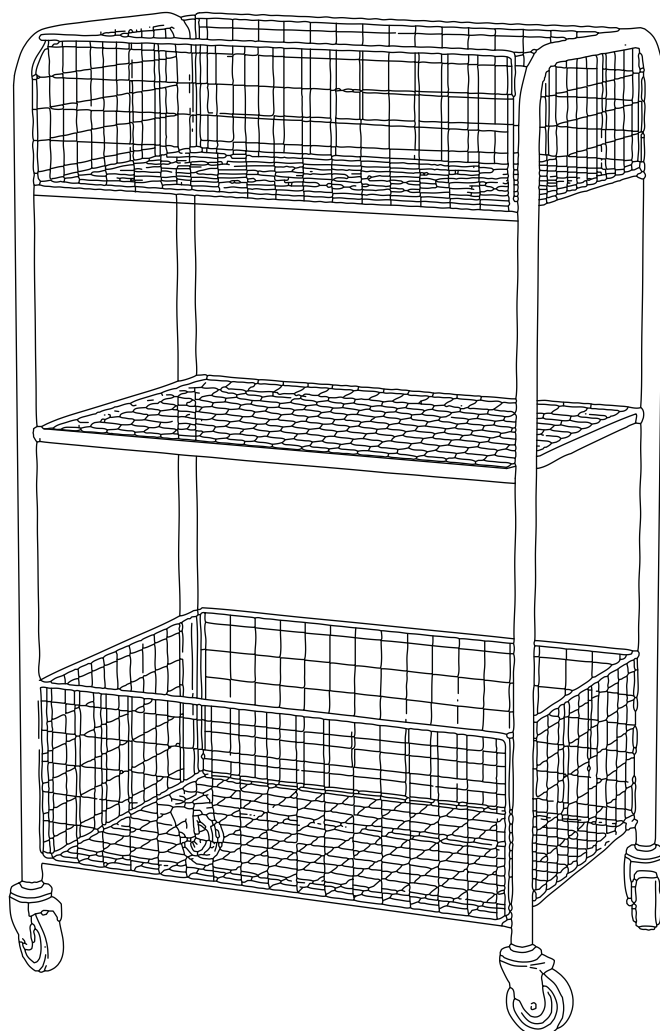


Instrucciones de uso
Instructions for use



1687/080



ZARA HOME

ES ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

Si el mueble dispone de cajones totalmente extraíbles sin sistema de retención tenga especial cuidado pues podrían salirse del mueble. Guarde los objetos más pesados en la parte inferior del mueble y no ponga objetos pesados encima del mueble. Vigile a los niños y evite que puedan subirse al mueble o se cuelguen de cajones, puertas y estantes.

Todos los dispositivos de montaje deben estar siempre ajustados, deberán revisarse periódicamente y reajustarse si es necesario.

CUIDADOS MOBILIARIO

CUIDADOS MADERA

INTERIOR

La madera es un material en continuo proceso de cambio, el color, acabado y apariencia pueden ir variando con los años.

Proteja el mueble de la exposición directa al sol y los cambios bruscos de temperatura y humedad.

Para la limpieza diaria use un paño húmedo y seque inmediatamente con un paño seco.

EXTERIOR

La madera es un material en continuo proceso de cambio, el color, acabado y apariencia pueden ir variando con los años.

No deje los muebles a la intemperie más tiempo del necesario, la humedad y el frío pueden afectarles. Si los deja en el exterior protéjalos con una funda impermeable.

Para la limpieza diaria use un paño húmedo y seque inmediatamente con un paño seco.

Para evitar que la superficie se seque, agriete o se vea afectada por la humedad y el sol se recomienda aplicar un tratamiento protector con regularidad.

CUIDADOS METAL, CON Y SIN ACABADO

Limpie el producto con agua y detergente neutro. Secar inmediatamente con un paño seco.

No deje los muebles a la intemperie más tiempo del necesario. Si los deja en el exterior cúbralos con una funda impermeable para protegerlos de la corrosión.

PT IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

ADVERTÊNCIA

Se o móvel tiver gavetas totalmente extraíveis sem sistema de retenção, tenha especial cuidado, pois estas podem deslizar para fora do móvel.

Guarde os objetos mais pesados na parte inferior do móvel e não coloque objetos pesados em cima do mesmo.

Mantenha as crianças sob vigilância e evite que subam para cima dos móveis ou se pendurem em gavetas, portas e prateleiras.

Todos os dispositivos de fixação têm de estar sempre apertados, ser controlados periodicamente e reajustados, se necessário.

CUIDADOS COM OS MÓVEIS

CUIDADOS COM A MADEIRA

INTERIOR

A madeira é um material que se encontra num processo contínuo de mudança; a sua cor, acabamento e aspeto podem variar com o passar dos anos.

Proteger o móvel da luz solar direta e das mudanças bruscas de temperatura e humidade.

Para a limpeza diária, utilizar um pano húmido e secar imediatamente com um pano seco.

EXTERIOR

A madeira é um material que se encontra num processo contínuo de mudança; a sua cor, acabamento e aspeto podem variar com o passar dos anos.

Não deixe os móveis ao ar livre durante mais tempo do que o necessário, pois a humidade e o frio podem afetá-los. Se os deixar no exterior, proteja-os com uma cobertura impermeável.

Para a limpeza diária, utilizar um pano húmido e secar imediatamente com um pano seco.

Para evitar que a superfície seque, rache ou seja afetada pela humidade e pela luz solar, recomenda-se a aplicação regular de um tratamento protetor.

CUIDADOS COM O METAL, COM OU SEM ACABAMENTO

Limpar o produto com água e detergente neutro. Secar de imediato com um pano seco.

Não deixar os móveis ao ar livre durante mais tempo do que o necessário. Se os deixar no exterior, cubra-os com uma cobertura impermeável para os proteger da corrosão.

EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE WARNING

If the cabinet has fully pull-out drawers without a locking system, take special care as they may slide out of the cabinet.

Store the heaviest objects in the lower part of the cabinet and do not place heavy objects on top of the cabinet.

Keep an eye on children and prevent them from climbing on furniture or hanging on drawers, doors and shelves.

All mounting devices must always be tightened, checked periodically and readjusted if required.

FURNITURE CARE

WOOD CARE

INDOOR

Wood is a material that is in an ongoing process of change; its colour, finish and appearance can vary over the years.

Protect the furniture from direct sunlight and sudden changes in temperature and humidity.

For daily cleaning use a damp cloth and dry immediately with a dry cloth.

OUTDOOR

Wood is a material that is in an ongoing process of change; its colour, finish and appearance can vary over the years.

Do not leave furniture outdoors for longer than required, as damp and cold can affect it. If you leave them outside, protect them with a waterproof cover.

For daily cleaning use a damp cloth and dry immediately with a dry cloth.

To prevent the surface from drying out, cracking or being affected by moisture and sunlight, it is recommended to apply a protective treatment on a regular basis.

FINISHED AND UNFINISHED METAL CARE

Clean the product with water and neutral detergent. Dry immediately using a dry tea towel.

Do not leave furniture outdoors for longer than required. If you leave them outside, cover them with a waterproof cover to protect them from corrosion.

FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

PRÉCAUTION D'EMPLOI

Si le meuble est équipé de tiroirs entièrement amovibles sans système de verrouillage, faites particulièrement attention car ces derniers peuvent glisser hors du meuble.

Rangez les objets les plus lourds dans la partie inférieure du meuble et ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du meuble.

Surveillez les enfants et empêchez-les de grimper sur le meuble ou de s'accrocher aux tiroirs, aux portes et aux étagères.

Tous les dispositifs de fixation doivent toujours être serrés, ils doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.

ENTRETIEN MOBILIER

ENTRETIEN BOIS

INTÉRIEUR

Le bois est un matériau qui évolue en permanence. Sa couleur, sa finition et son aspect peuvent varier au fil des ans.

Évitez que le meuble ne soit exposé directement à la lumière du soleil et aux changements brusques de température et d'humidité.

Pour son entretien quotidien, utilisez un chiffon humide et séchez-le immédiatement avec un chiffon sec.

EXTÉRIEUR

Le bois est un matériau qui évolue en permanence. Sa couleur, sa finition et son aspect peuvent varier au fil des ans.

Ne laissez pas les meubles à l'extérieur plus longtemps que nécessaire, car l'humidité et le froid peuvent les affecter. Si vous les laissez à l'extérieur, protégez-les avec une housse imperméable.

Pour son entretien quotidien, utilisez un chiffon humide et séchez-le immédiatement avec un chiffon sec.

Pour éviter que la surface ne se dessèche, ne se fissure ou ne soit affectée par l'humidité et la lumière du soleil, il est recommandé d'appliquer régulièrement un traitement de protection.

ENTRETIEN MÉTAL, AVEC ET SANS FINITION

Nettoyez le produit avec de l'eau et un détergent neutre. Séchez immédiatement avec un chiffon sec.

Ne laissez pas les meubles à l'extérieur plus longtemps que nécessaire. Si vous les laissez à l'extérieur, recouvrez-les d'une housse imperméable pour les protéger de la corrosion.

NL BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

WAARSCHUWING

Als de kast volledig uittrekbare laden zonder vergrendelingssysteem heeft, wees dan extra voorzichtig omdat ze uit de kast kunnen glijden.

Bewaar de zwaarste voorwerpen in het onderste gedeelte van de kast en plaats geen zware voorwerpen boven op de kast.

Houd kinderen in de gaten en voorkom dat ze op meubels klimmen of aan laden, deuren en planken hangen.

Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd goed worden vastgedraaid, regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden bijgesteld.

MEUBELONDERHOUD

HOUTVERZORGING

BINNEN

Hout is een materiaal dat voortdurend verandert; de kleur, afwerking en het uiterlijk kunnen in de loop der jaren variëren.

Bescherm de meubels tegen direct zonlicht en plotselinge veranderingen in temperatuur en vochtigheid.

Gebruik voor dagelijkse reiniging een vochtige doek en droog onmiddellijk af met een droge doek.

BUITEN

Hout is een materiaal dat voortdurend verandert; de kleur, afwerking en het uiterlijk kunnen in de loop der jaren variëren.

Laat meubels niet langer dan nodig buiten staan, aangezien vocht en kou ze kunnen beschadigen. Als u ze buiten laat staan, bescherm ze dan met een waterdichte hoes.

Gebruik voor dagelijkse reiniging een vochtige doek en droog onmiddellijk af met een droge doek.

Om te voorkomen dat het oppervlak uitdroogt, barst of wordt aangetast door

vocht en zonlicht, is het aan te raden om regelmatig een beschermende behandeling aan te brengen.
VERZORGING VAN AFGEWERKT EN ONAFGEWERKT METAAL
Reinig het product met water en een neutraal schoonmaakmiddel. Droog onmiddellijk af met een droge theedoek.
Laat meubels niet langer buiten staan dan nodig is. Als je ze buiten laat staan, bedek ze dan met een waterdichte hoes om ze tegen corrosie te beschermen.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.
AVVERTENZE
Se il mobile è dotato di cassetti completamente estraibili senza sistema di bloccaggio, prestare particolare attenzione perché potrebbero scivolare fuori dal mobile.
Riporre gli oggetti più pesanti nella parte inferiore del mobile e non collocare oggetti pesanti sulla parte superiore del mobile.
Sorvegliare i bambini e impedite che si arrampichino sul mobile o che si appendano a cassetti, ante e ripiani.
Tutti i dispositivi di montaggio devono essere sempre serrati, controllati periodicamente e regolati se necessario.
CURA DELL'ARREDO
CURA DEL LEGNO
INTERNO

Il legno è un materiale in costante cambiamento. Per questo motivo il colore, la finitura e l'aspetto possono variare nel corso degli anni.
Proteggere i mobili dalla luce solare diretta e dagli sbalzi di temperatura e umidità.
Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido e asciugare immediatamente con un panno asciutto.
ESTERNO

Il legno è un materiale in costante cambiamento. Per questo motivo il colore, la finitura e l'aspetto possono variare nel corso degli anni.
Non lasciare i mobili alle intemperie più a lungo del necessario, dato che l'umidità e il freddo possono danneggiarli. Se li si lascia all'aperto, proteggerli con una custodia impermeabile.
Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido e asciugare immediatamente con un panno asciutto.
Per evitare che la superficie si secchi, si screpoli o venga intaccata dall'umidità e dalla luce solare, si consiglia di applicare regolarmente un trattamento protettivo.
CURA DEL METALLO, CON O SENZA FINITURA
Pulire il prodotto con acqua e detergente neutro. Asciugare immediatamente un panno asciutto.
Non lasciare i mobili alle intemperie più a lungo del necessario. Se vengono lasciati all'aperto, coprirli con una custodia impermeabile per proteggerli dalla corrosione.

DE WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EVENTUELLE FRAGEN IN DER ZUKUNFT AUFBEWAHREN
WARNUNG
Wenn der Schrank über Vollauszüge ohne Verriegelung verfügt, ist besondere Vorsicht geboten, da die Schubladen aus dem Schrank herausrutschen können.
Lagern Sie die schwersten Gegenstände im unteren Teil des Schranks und stellen Sie keine schweren Gegenstände oben auf den Schrank.
Behalten Sie Kinder im Auge und verhindern Sie, dass sie auf Möbel klettern oder sich an Schubladen, Türen und Regalen hängen.
Alle Befestigungsvorrichtungen müssen stets fest angezogen, regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgestellt werden.
MÖBELPFLEGE
HOLZPFLEGE
INNEN

Holz ist ein Material, das sich stetig verändert. Seine Farbe, Beschaffenheit und Aussehen können sich mit den Jahren ändern.
Schützen Sie die Möbel vor direkter Sonneneinstrahlung und plötzlichen Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen.
Für die tägliche Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden und sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen.
DRAUSSEN
Holz ist ein Material, das sich stetig verändert. Seine Farbe, Beschaffenheit und Aussehen können sich mit den Jahren ändern.
Lassen Sie die Möbel nicht länger als nötig im Freien stehen, da Feuchtigkeit und Kälte sie angreifen können. Wenn Sie sie draußen lassen, schützen Sie sie mit einer wasserdichten Abdeckung.
Für die tägliche Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden und sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen.
Um zu verhindern, dass die Oberfläche austrocknet, Risse bekommt oder durch Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung beeinträchtigt wird, empfiehlt es sich, regelmäßig eine Schutzbehandlung aufzutragen.
PFLEGE METALL, BEARBEITET UND UNBEARBEITET
Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Die Reinigung immer mit einem trockenen Tuch abschließen.
Lassen Sie die Möbel nicht länger als nötig im Freien stehen. Wenn Sie sie draußen lassen, decken Sie sie mit einer wasserdichten Abdeckung ab, um sie vor Feuchtigkeit zu schützen.

ΕΛ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το έπιπλο έχει πλήρως αφαιρούμενα συρτάρια χωρίς σύστημα συγκράτησης, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί καθώς μπορεί να βγουν από το έπιπλο.
Να βάζετε τα βαρύτερα αντικείμενα στο κάτω μέρος του επίπλου και να μη ν τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω από το έπιπλο.
Να επιβλέπετε τα παιδιά και να μην τους επιτρέπετε να σκαρφαλώνουν στο έπιπλο ή να κρέμονται από συρτάρια, πόρτες και ράφια.
Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης πρέπει να είναι πάντα σφιγμένα, να ελέγχονται περιοδικά και να ρυθμίζονται εκ νέου εάν χρειάζεται.
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΞΥΛΟΥ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
Το ξύλο είναι ένα υλικό που βρίσκεται σε συνεχή διαδικασία αλλαγής: χρώμα, φινιρίσμα και εμφάνιση μπορεί να μεταβάλλονται με την πάροδο των ετών.
Προστατέψτε το έπιπλο από την άμεση έκθεση στον ήλιο και τις απότομες αλλαγές θερμοκρασίας και υγρασίας.
Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και στεγνώστε αμέσως μετά με ένα στεγνό πανί.
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
Το ξύλο είναι ένα υλικό που βρίσκεται σε συνεχή διαδικασία αλλαγής: χρώμα, φινιρίσμα και εμφάνιση μπορεί να μεταβάλλονται με την πάροδο των ετών.
Μην αφήνετε τα έπιπλα σε εξωτερικό χώρο περισσότερο από όσο χρειάζεται, η υγρασία και το κρύο μπορεί να τα διαβρώσουν. Αν τα αφήσετε έξω, προστατέψτε τα με αδιάβροχο κάλυμμα.
Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και στεγνώστε αμέσως μετά με ένα στεγνό πανί.
Για να αποφύγετε το στέγνωμα, το ράγισμα ή τη διάβρωση της επιφάνειας από την υγρασία και τον ήλιο, συνιστάται να της κάνετε τακτικά μια προστατευτική διαδικασία.
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΕΤΑΛΛΟΥ, ΜΕ Ή ΧΩΡΙΣ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑ
Καθαρίστε το προϊόν με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Να στεγνώνετε πάντα με ένα στεγνό πανί.
Να μην αφήνετε τα έπιπλα σε εξωτερικό χώρο περισσότερο από όσο χρειάζεται. Αν τα αφήσετε έξω, καλύψτε τα με αδιάβροχο κάλυμμα για να τα προστατέψετε από τη διάβρωση.

TR ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUP İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.
UYARI
Dolabin tamamen çıkabilen kilit systemsiz çekmeceleri varsa bu çekmecelerin dolaptan kayıp düşmemesine dikkat edin.
Ağır eşyalarınızı dolabin alt kısmında saklayın ve dolabin üstüne ağır eşyalar koymayın.
Çocukları gözetim altında tutun. Mobilyaya tırmanmalarını veya mobilyanın çekmece, kapak ve raflarına asılmalarını önleyin.
Tüm sabitleme parçaları her zaman sıkılı olmalı, düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekirse tekrar sıkılmalıdır.
MOBİLYA BAKIMI
AHŞAP BAKIMI
İÇ MEKAN
Ahşap sürekli değişim içinde olan bir malzemedir. Rengi, dokusu ve görünümü yıllar geçtikçe değişebilir.
Mobilyayı doğrudan güneş ışığından ve ani sıcaklık ve nem değişikliklerinden koruyun.
Günlük temizlik için nemli bir bez kullanıp sildiğiniz yüzeyi hemen kuru bir bezle kurulaıyın.
DIŞ MEKAN
Ahşap sürekli değişim içinde olan bir malzemedir. Rengi, dokusu ve görünümü yıllar geçtikçe değişebilir.
Yağmur/kar ve soğuk mobilyayı etkileyebileceği için mobilyayı gerekenden uzun süre dış mekanda bırakmayın. Mobilyayı dışarıda bırakacaksanız su geçirmez bir kılıfla koruyun.
Günlük temizlik için nemli bir bez kullanıp sildiğiniz yüzeyi hemen kuru bir bezle kurulaıyın.
Yüzeyin kurumasını, çatlamasını veya nemden ve güneş ışığından etkilenmesini önlemek için mobilyaya düzenli olarak koruyucu bir ürün sürülmesi önerilir.
PARLATILMIŞ VE PARLATILMAMIŞ METAL BAKIMI
Ürünü su ve nötr bir deterjanla temizleyin. Hemen kuru bir mutfak beziyle kurulaıyın.
Mobilyayı gerekenden uzun süre dış mekanda bırakmayın. Mobilyayı dışarıda bırakacaksanız paslanmasını önlemek için üzerine su geçirmez bir kılıf örtün.

PL WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ
OSTRZEŻENIE
Jeżeli szafka jest wyposażona w całkowicie wysuwane szuflady bez systemu blokującego, należy zachować szczególną ostrożność, gdyż mogą się one z niej wysunąć.
Najcześnie przedmioty należy przechowywać w dolnej części szafki, nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na górze szafki.
Należy uważać na bezpieczeństwo dzieci i nie pozwalać im się wspinać na meble ani wieszać na szufladach, drzwiach czy półkach.
Wszystkie elementy mocujące należy zawsze dobrze dokręcić, okresowo sprawdzać ich stan, a w razie potrzeby ponownie dokręcić lub wyregulować.
PIELĘGNACJA MEBLI
PIELĘGNACJA DREWNA
WEWNĄTRZ
Drewno to materiał podlegający ciągłemu procesowi zmian; jego kolor,

wykończenie i wygląd mogą się zmieniać z upływem lat.
Meble należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz nagłymi zmianami temperatury i wilgotności.
Do codziennego czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki i niezwłocznie wycierać suchą ściereczką.
NA ZEWNĄTRZ
Drewno to materiał podlegający ciąglemu procesowi zmian; jego kolor, wykończenie i wygląd mogą się zmieniać z upływem lat.
Nie pozostawiaj mebli na zewnątrz dłużej niż to konieczne, ponieważ wilgoć i zimno mogą na nie źle wpłynąć. Jeśli zdecydujesz się zostawić je na zewnątrz, zabezpiecz je wodoodpornym pokrowcem.
Do codziennego czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki i niezwłocznie wycierać suchą ściereczką.
Aby zapobiegać wysychaniu drewnianych powierzchni, ich pękaniu oraz skutkom działania wilgoci i światła słonecznego, zaleca się regularne wykonywanie zabiegów ochronnych.
PIELĘGNACJA METALU Z WYKOŃCZENIEM I BEZ WYKOŃCZENIA
Produkty metalowe należy czyścić wodą z neutralnym środkiem myjącym. Niezwłocznie osuszyć suchą ściereczką.
Nie pozostawiać mebli na zewnątrz dłużej niż to konieczne. Jeśli decydujesz się zostawić je na zewnątrz, zabezpiecz meble wodoodpornym pokrowcem, aby zapobiec korozji.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE ATENȚIE!
În cazul în care mobilierul are sertare care pot fi scoase complet, fără sistem de blocare, aveți grijă deosebită, deoarece acestea pot aluneca din dulap. Depozitați obiectele mai grele în partea inferioară a corpului de mobilier și nu așezați obiecte grele deasupra acestuia.
Supravegheați copiii și nu îi lăsați să se urce pe corpul de mobilier sau să atârne de sertare, uși și rafturi.
Toate dispozitivele de montare trebuie să fie întotdeauna strânse, verificate periodic și reajustate dacă este necesar.
ÎNGRIJIREA MOBILIERULUI
ÎNGRIJIREA LEMNULUI
INTERIOR
Lemnul este un material aflat într-un proces permanent de schimbare; culoarea, finisajul și aspectul său pot varia de-a lungul anilor.
Protejați mobilierul de lumina directă a soarelui și de schimbările bruște de temperatură și umiditate.
Pentru curățarea zilnică folosiți o lavetă umedă și uscați imediat cu o lavetă uscată.
EXTERIOR
Lemnul este un material aflat într-un proces permanent de schimbare; culoarea, finisajul și aspectul său pot varia de-a lungul anilor.
Nu lăsați mobilierul în aer liber mai mult decât este necesar, deoarece umezeala și frigul îl pot afecta. Dacă îl lăsați afară, protejați-l cu o husă impermeabilă.
Pentru curățarea zilnică folosiți o lavetă umedă și uscați imediat cu o lavetă uscată.
Pentru a preveni uscarea, crăparea sau afectarea suprafeței de către umiditate și lumina soarelui, se recomandă aplicarea regulată a unui tratament de protecție.
ÎNGRIJIREA METALULUI FINISAT ȘI NEFINISAT
Curățați produsul cu apă și detergent neutru. Uscați întotdeauna cu o lavetă uscată.
Nu lăsați mobilierul în aer liber mai mult timp decât este necesar. Dacă îl lăsați afară, acoperiți-l cu o husă impermeabilă pentru a-l proteja de coroziune.

DA VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT OG GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE ADVARSEL
Hvis enheden er udstyret med fuldt udtrækkelige skuffer uden låsesystem, skal du være særlig forsigtig, da de kan falde ud af enheden.
Opbevar tunge genstande i den nederste del af enheden, og placer ikke tunge genstande oven på enheden.
Hold øje med børn, og forhind dem i at klatre op på enheden eller hænge i skuffer, långer og hylde.
Alle monteringsværktøj skal altid strammes, kontrolleres regelmæssigt og efterjusteres om nødvendigt.
MØBLER PLEJE
TRÆPLEJE
INDENDØRS
Træ er et materiale, som forandrer sig løbende. Træets farve, finish og udseende kan ændre sig med årene.
Beskyt møbler mod direkte sollys og pludselige ændringer i temperatur og luftfugtighed.
Brug en fugtig klud til den daglige rengøring, og tør straks efter med en tør klud.
UDENDØRS
Træ er et materiale, som forandrer sig løbende. Træets farve, finish og udseende kan ændre sig med årene.
Lad ikke møbler stå udendørs i længere tid end nødvendigt, da fugt og kulde kan påvirke dem. Hvis du lader dem stå ude, skal du beskytte dem med et vandtæt overtræk.
Brug en fugtig klud til den daglige rengøring, og tør straks efter med en tør klud.
For at forhindre, at overfladen tørrer ud, revner eller påvirkes af fugt og sollys, anbefales det at påføre en beskyttende behandling med jævne mellemrum.

PLEJE AF FÆRDIGT OG UFÆRDIGT METAL
Rengør produktet med vand og et neutralt rengøringsmiddel. Tør straks efter med et tørt viskestykke.
Lad ikke møbler stå udendørs i længere tid end nødvendigt. Hvis du lader dem stå ude, skal du dække dem med et vandtæt overtræk for at beskytte dem mod korrosion.

ZH 重要提示！请仔细阅读并保留，以备将来参考使用
警告
如橱柜配有不带锁闭系统的完全拉出式抽屉，请特别小心，因为抽屉可能会滑出橱柜。
将重物存放在橱柜下部，勿将重物放到柜顶。
小心看护儿童，以防他们爬上家具或吊在抽屉、门和架子上。
所有装配元件须始终拧紧，定期检查，必要时重新调整。
家具保养
木材保养
室内
木材是一种会不断变化的材料，其颜色、饰面和外观都会随着时间的推移而产生变化。
保护家具免受阳光直射和温度与湿度的突然变化。
使用湿布进行日常清洁，并立即用干布擦干。
室外
木材是一种会不断变化的材料，其颜色、饰面和外观都会随着时间的推移而产生变化。
不要将家具留在室外过久，潮湿和寒冷都可能造成影响。如将家具留在室外，请用防水罩进行保护。
使用湿布进行日常清洁，并立即用干布擦干。
为防止表面干燥、开裂或受到潮湿和日晒影响，建议定期进行防护处理。
加工和未加工金属的保养
用水和中性洗涤剂清洁产品。用干的厨房抹布立即擦干。
不要将家具留在室外过久。如将家具留在室外，请罩上防水罩，以防发生腐蚀。

JA 重要！よくお読みになった後、大切に保管してください
警告
ロックシステムがなく、引き出しが完全な引き出し式である場合、引き出しがキャビネットから滑り出してしまう可能性があるため、特に注意してください。
キャビネット下部に最も重い物を収納し、上部には重い物を置かないでください。
お子様から目を話さず、家具に登ったり、引き出しや扉、棚にぶら下がったりしないようにしてください。
取付器具は全て必ず締めて、定期的に確認し、必要であれば再調整してください。
家具のお手入れ
木材のお手入れ
屋内
木材は変化し続ける素材であり、年月の経過とともにその色合いや仕上がり、風合いの変化を楽しめます。
家具を直射日光、温度や湿度の急激な変化から保護してください。
毎日の清掃では濡れた布を使い、すぐに乾いた布で拭き取ってください。
屋外
木材は変化し続ける素材であり、年月の経過とともにその色合いや仕上がり、風合いの変化を楽しめます。
湿気や寒気の影響を受ける可能性があるため、必要以上に家具を屋外に置かないでください。屋外に置く場合、防水カバーで保護してください。
毎日の清掃では濡れた布を使い、すぐに乾いた布で拭き取ってください。
表面の乾燥、ひび割れまたは湿気や直射日光による影響を防止するため、定期的に保護措置を施すことをお勧めします。
仕上げ済みまたは仕上げが終わっていない金属のお手入れ
水および中性洗剤で製品を清掃します。乾いたキッチンクロスを使ってすぐに拭いてください。
必要以上に長く、家具を屋外に置いたままにしないでください。屋外に置く場合、腐食から保護するために防水カバーをかけてください。

KO 주의! 주의를 기울여 읽으시고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오
경고
잠금 시스템이 없는 풀아웃 서랍이 있는 캐비닛의 경우에는 서랍이 캐비닛 밖으로 미끄러져 떨어질 수 있으므로 각별히 주의합니다.
가장 무거운 물건을 캐비닛 아래쪽에 수납하고 캐비닛 위에 무거운 물건을 두지 마십시오.
아이가 가구에 올라가거나 서랍, 문, 선반에 매달리지 못하게 지도하십시오.
모든 조립 부품이 항상 조여져 있는지 주기적으로 점검하고 필요한 경우 다시 조정해야 합니다.
가구 관리
원목 관리
실내
목재는 계속 변화하는 소재로 색상, 마감 및 외관이 시간이 지날수록 변할 수 있습니다.
가구가 직사광선 및 급격한 온도와 습도 변화에 노출되지 않도록 합니다.
평소에 닦을 때는 젖은 천으로 닦고 마른 천으로 즉시 물기를 제거합니다.
실외
목재는 계속 변화하는 소재로 색상, 마감 및 외관이 시간이 지날수록 변할 수 있습니다.
습기와 추위가 가구에 영향이 있을 수 있으므로 가구를 실외에 필요

이상으로 오래 두지 마십시오. 실외에 두는 경우에는 방수 커버를 씌워 보호합니다. 평소에 닦을 때는 젖은 천으로 닦고 마른 천으로 즉시 물기를 제거합니다. 표면이 건조해지고 갈라지거나 습기와 햇빛의 영향을 받지 않게 하려면 주기적으로 보호 처리하는 것을 권장합니다. 마감 및 미마감 금속 관리 물과 중성 세제로 제품을 닦아줍니다. 마른 행주로 즉시 물기를 제거합니다. 필요 이상으로 가구를 실외에 오래 두지 마십시오. 실외에 두는 경우에는 부식 방지를 위해 방수 커버를 씌웁니다.

SV VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS VARNING Om skåpet har helt utdragbara lådor utan låssystem ska man iaktta försiktighet eftersom de kan glida ut ur skåpet. Förvara tyngre föremål i den nedre delen av skåpet och placera inte tunga föremål ovanpå skåpet. Håll ett öga på barnen och låt dem inte klättra på möblerna eller hänga i lådor, dörrar eller hyllor. Monteringsanordningarna ska alltid vara korrekt åtdragna och måste kontrolleras regelbundet och vid behov justeras om. **MÖBELSKÖTSEL** **TRÄSKÖTSEL** **INOMHUS** Trä är ett material som undergår en ständig förändringsprocess, därför kan dess färg, yta och utseende ändra sig med tiden. Skydda möblerna från direkt solljus och plötsliga temperatur- och fuktighetsförändringar. Använd en fuktig trasa för daglig rengöring och torka omedelbart med en torr trasa. **UTOMHUS** Trä är ett material som undergår en ständig förändringsprocess, därför kan dess färg, yta och utseende ändra sig med tiden. Lämna inte möblerna utomhus länge än nödvändigt, eftersom fukt och kyla kan påverka dem. Om du lämnar möblerna utomhus bör du skydda dem med ett vattentätt överdrag. Använd en fuktig trasa för daglig rengöring och torka omedelbart med en torr trasa. För att förhindra att ytan torkar, spricker eller påverkas av fukt och solljus rekommenderar vi att man regelbundet applicerar en skyddande behandling. **SKÖTSEL AV BEHANDLAD OCH OBEHANDLAD METALL** Rengör produkten med vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Torka omedelbart med en kökshandduk. Lämna inte möblerna utomhus länge än nödvändigt. Om du lämnar möblerna utomhus bör du skydda dem med ett vattentätt överdrag för att förhindra slitage.

HR VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU UPOZORENJE Ako ormarić ima ladice s potpunim izvlačenjem bez sustava za zaključavanje, budite posebno oprezni jer one mogu iskliznuti iz ormarića. Najteže predmete odložite u donji dio ormarića i ne stavljajte teške predmete na vrh ormarića. Pripazite na djecu i spriječite ih da se penju na namještaj ili vješaju na ladice, vrata i police. Svi uređaji za montažu uvijek se moraju učvrstiti, povremeno provjeravati i po potrebi ponovno podesiti. **ODRŽAVANJE NAMJEŠTAJA** **ODRŽAVANJE DRVA** **U ZATVORENOM** Drvo je prirodni materijal koji se neprestano mijenja; njegova boja, površina i izgled mogu se mijenjati tijekom godina. Zaštitite namještaj od izravne sunčeve svjetlosti i naglih promjena temperature i vlažnosti. Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suhom krpom. **NA OTVORENOM** Drvo je prirodni materijal koji se neprestano mijenja; njegova boja, površina i izgled mogu se mijenjati tijekom godina. Ne ostavljajte namještaj na otvorenom dulje nego što je potrebno jer vlažnost i hladnoća mogu utjecati na njega. Ako ga ostavite vani, zaštitite ga vodootpornom navlakom. Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suhom krpom. Kako biste spriječili isušivanje ili pucanje površine ili utjecaj vlažnosti i sunčeve svjetlosti na površinu, preporučuje se redovito nanošenje zaštitnog premaza. **ODRŽAVANJE OBRAĐENOG I NEOBRAĐENOG METALA** Očistite proizvod vodom i neutralnim deterdžentom. Odmah osušite suhom kuhinjskom krpom. Ne ostavljajte namještaj na otvorenom dulje nego što je potrebno. Ako ga ostavite vani, pokrijte ga vodootpornom navlakom kako biste ga zaštitili od korozije.

ZH(TR) 重要事項！請仔細閱讀並保留本手冊以備將來參考使用警告 如櫥櫃配有不帶鎖閉系統的完全拉出式抽屜，請特別小心，因為抽屜可能會滑出櫥櫃。 請將重物存放在櫥櫃下部，勿將重物放到櫃頂。

小心看護兒童，以防他們爬上家具或吊在抽屜、門和架子上。 所有裝配元件必須隨時栓緊，定期檢查，必要時重新調整。 **家具保養** **木材保養** **室內** 木材是一種會不斷變化的材料，其顏色、飾面和外觀都會隨著時間而產生變化。 保護家具免受陽光直射和溫度與濕度的突然變化。 使用濕布進行日常清潔，並立即用乾布擦乾。 **室外** 木材是一種會不斷變化的材料，其顏色、飾面和外觀都會隨著時間而產生變化。 請勿將家具留在室外過久，潮濕和寒冷都可能造成影響。如將家具留在室外，請用防水罩進行保護。 使用濕布進行日常清潔，並立即用乾布擦乾。 為防止表面乾燥、開裂或受到潮濕和日曬影響，建議定期進行防護處理。 **加工和未加工金屬的保養** 使用清水和中性洗滌劑清潔產品。使用乾的廚房抹布立即擦乾。 請勿將家具留在室外過久。如將家具留在室外，請罩上防水罩，以防發生腐蝕。

AR مهم! اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً تحذير إذا كانت الخزانة تحتوي على أدراج قابلة للسحب بالكامل بدون نظام قفل، فتوق الحذر بشكل خاص لأنها قد تنزلق خارج الخزانة. خزن الأغراض الأثقل في الجزء السفلي من الخزانة ولا تضع أغراض ثقيلة أعلى الخزانة. راقب الأطفال وإمنعهم من التسلق على الأثاث أو التعلق على الأدراج والأبواب والأرفف. يجب دائماً إحكام جميع أجهزة التثبيت وفحصها بشكل دوري وإعادة ضبطها إذا لزم الأمر. العناية بالأثاث العناية بالخشب في الداخل الخشب مادة تتغير باستمرار؛ وقد يختلف لونه وتشطيبه ومظهره بمرور السنين. احم الأثاث من أشعة الشمس المباشرة والتغيرات المفاجئة في درجة الحرارة والرطوبة. للتنظيف اليومي، امسحه بقطعة قماش مبلة وجففه على الفور بقطعة قماش جافة. المساحات الخارجية الخشب مادة تتغير باستمرار؛ وقد يختلف لونه وتشطيبه ومظهره بمرور السنين. لا تترك الأثاث في الخارج لفترة أطول من اللازم، لأن الرطوبة والبرودة يمكن أن تؤثران عليه. إذا تركته في الخارج، فضع عليه غطاء مقاوم للماء لحمايته. للتنظيف اليومي، امسحه بقطعة قماش مبلة وجففه على الفور بقطعة قماش جافة. يوصى بتطبيق معالجة للحماية بشكل منتظم، لحماية السطح من الجفاف أو التشقق أو التأثير بالرطوبة وأشعة الشمس. العناية بالمعادن المصقولة وغير المصقولة نظف المنتج بالماء ومنظف محايد. جففه على الفور باستخدام منشفة مطبخ جافة. لا تترك الأثاث في الخارج لفترة أطول من اللازم. إذا تركته في الخارج، فضع عليه غطاء مقاوم للماء لحمايته من التآكل.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если шкаф оснащен полностью выдвижными ящиками без системы фиксации, будьте особенно осторожны: они могут выкатиться из шкафа. Храните самые тяжелые предметы в нижней части шкафа. Не ставьте тяжелые предметы в верхнюю часть шкафа. Следите за детьми: не позволяйте им забираться на мебель, висеть на ящиках, дверцах и полках. Весь крепеж всегда должен быть затянут. Периодически проверяйте его и при необходимости регулируйте. **УХОД ЗА МЕБЕЛЬЮ** **УХОД ЗА ДЕРЕВОМ** **В ПОМЕЩЕНИИ** Дерево — это материал, который подвержен постоянным изменениям. Его цвет, отделка и внешний вид со временем могут меняться. Защищайте мебель от прямых солнечных лучей и резких перепадов температуры и влажности. Для ежедневной чистки протирайте влажной тряпкой, а затем сразу вытирайте сухой. **НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ** Дерево — это материал, который подвержен постоянным изменениям. Его цвет, отделка и внешний вид со временем могут меняться. Не оставляйте мебель на открытом воздухе дольше, чем это необходимо, так как сырость и холод могут отрицательно повлиять на нее. Оставляя мебель на улице, накройте ее водонепроницаемым чехлом. Для ежедневной чистки протирайте влажной тряпкой, а затем сразу вытирайте сухой. Чтобы предотвратить высыхание, растрескивание или воздействие влаги и солнечных лучей на поверхность, рекомендуется регулярно на

носить защитное покрытие.
УХОД ЗА МЕТАЛЛОМ С ПОКРЫТИЕМ И БЕЗ НЕГО
Очистите изделие водой с нейтральным моющим средством. Сразу ж е насухо вытрите салфеткой.
Не оставляйте мебель на открытом воздухе дольше, чем это необход имо. Оставляя мебель на улице, накройте ее водонепроницаемым че хлом для защиты от коррозии.

КК МАҢЫЗДЫ! ЗЕЙІН ҚОЙЫП ОҚЫҢЫЗ ДА, БОЛАШАҚТА ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ ЕСКЕРТУ
Егер шкафтағы түгелдей тартып шығарылатын тартпалардың бекіту ж үйесі болмаса, аса абай болыңыз, себебі олар сырғып шығып кетуі м үмкін.
Ең ауыр заттарды шкафтың астыңғы жағында сақтау керек, ал шкафт ың үстіңгі жағына ауыр заттарды қоюға болмайды.
Балаларды қадағалаңыз және олардың жиһаздың үстіне шығуына не тартпаларға, есіктер мен сөрелеріне артылуына жол бермеңіз.
Құрастырғыш құрылғылардың бәрін әрдайым қатайтып бұрап, мезг іл-мезгіл тексеріп және қажет болған жағдайда түзетіп отыру керек.
ЖИҺАЗДЫ КҮТІП ҰСТАУ
АҒАШТЫ КҮТІП ҰСТАУ
ҮЙ ІШІНДЕ

Ағаш – үнемі өзгеріске ұшырап отыратын материал, сондықтан оның т үсі, әрленімі және сыртқы түрі уақыт өте келе өзгеруі мүмкін.
Жиһазды тура түскен күн жарығынан және температура мен ыл ғалдылықтың күрт өзгеруінен қорғаңыз.
Күнделікті тазалағанда дымқыл матамен сүртіп, дереу құрғақ матамен құрғатыңыз.

СЫРТТА
Ағаш – үнемі өзгеріске ұшырап отыратын материал, сондықтан оның т үсі, әрленімі және сыртқы түрі уақыт өте келе өзгеруі мүмкін.
Жиһазды ашық ауада қажет болғаннан артық қалдырмаңыз, себебі о ған ылғал мен суық кері әсер етуі мүмкін. Егер оны сыртта қалдыру ке рек болса, үстін су өткізбейтін материалмен жабыңыз.
Күнделікті тазалағанда дымқыл матамен сүртіп, дереу құрғақ матамен құрғатыңыз.

Беткі қабатын кеуіп кетуден, жарықшақ түсуінен немесе ылғал мен күн сәулесінің әсерінен қорғау үшін оған үнемі қорғағыш сіңіргі жағып оты рған дұрыс.
БОЯЛҒАН ЖӘНЕ БОЯЛМАҒАН МЕТАЛДЫ КҮТІП ҰСТАУ
Бұйымды бейтарап жуғыш құрал қосылған суға жуу керек. Құрғақ ыды с сүртетін сүлгімен дереу құрғату керек.
Жиһазды ашық ауада қажет болғаннан артық қалдырмаңыз. Егер оны сыртта қалдырсаңыз, тоттанудан қорғау үшін үстін су өткізбейтін мате риалмен жабыңыз.

HU FONTOS! OLVASSA EL KÖRÜLTEKINTŐEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBRE FIGYELEM!
Ha a szekrény teljesen kihúzzható fiókokkal rendelkezik, különös gonddal járjon el, mivel ezek kicsúszhatnak a szekrényből.
A legnehezebb tárgyakat tárolja a szekrény alsó részében, és ne helyezzen nehéz tárgyakat a szekrény tetejére.
Figyeljen a gyermekekre, és ne engedje, hogy felmásszanak a bútorra, vagy felkapaszkodjanak a fiókokra, az ajtókra és a polcokra.
A rögzítésre szolgáló összes szerelvényt mindig meg kell szorítani, rendszere sen ellenőrizni kell, és szükség esetén újra meg kell húzni.
BÚTORÁPOLÁS
FAÁPOLÁS
BELTÉR

A fa olyan anyag, amely folyamatosan változik: az évek során változhat a színe, felülete és megjelenése.
Védje a bútorokat a közvetlen napfénytől, valamint a hőmérséklet és páratartalom hirtelen változásaitól.
A napi tisztításhoz használjon egy nedves ruhát, majd azonnal szárítsa meg egy száraz ruhával.
KÜLTÉR
A fa olyan anyag, amely folyamatosan változik: az évek során változhat a színe, felülete és megjelenése.
Ne hagyja a bútort a szabadban a szükségesnél hosszabb ideig, mivel a nedvesség és a hideg hátrányos hatással lehet rá. Ha kint hagyja, takarja le vízálló ponyvával.
A napi tisztításhoz használjon egy nedves ruhát, majd azonnal törölje át egy száraz ruhával.
Annak érdekében, hogy a felület ne száradjon ki, ne repedjen meg, illetve ne érje nedvesség és napfény, ajánlott rendszeresen védőkezelést alkalmazni rajta.
FELÜLETEKEZELT VAGY KEZELETLEN FÉM ÁPOLÁSA
Tisztítsa meg a terméket vízzel és semleges tisztítószerrel. Törölje át azonnal egy száraz konyharuhával.
Ne hagyja a bútor a szabadban a szükségesnél hosszabb ideig. Ha kint hagyja, takarja le vízálló ponyvával, hogy megvédje a korróziótól.

SL POMEMBNO! PAZLJIVO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO
OPOZORILO
Če ima omarica popolnoma izvlačne predale brez zaklepnega sistema, bodite posebej previdni, saj lahko padejo iz omarice.
Težje predmete shranjujte na nižjem delu omarice, lažje pa na vrhu.

Nadzorujte otroke in pazite, da ne bodo plezali na pohištvo ali se obešali na predale, vrata ali police.
Vse montažne naprave je treba vedno ustrezno zategniti, periodično preverjati in, če je potrebno, ustrezno prilagoditi.
NEGA POHIŠTVA
NEGA LESA
NOTRANJI
Les je material, ki se stalno spreminja; njegova barva, zaključki in videz se lahko skozi leta spremenijo.
Pohištvo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in nenadnimi spremem bami temperature in vlage.
Za dnevno čiščenje uporabite vlažno krpo in takoj osušite s suho krpo.
ZUNANJI
Les je material, ki se stalno spreminja; njegova barva, zaključki in videz se lahko skozi leta spremenijo.
Ne puščajte pohištva na prostem dlje časa, kot je potrebno, saj lahko nanj vplivata vlaga in mraz. Če ga pustite na prostem, ga zaščitite z vodoodporno prevleko.
Za dnevno čiščenje uporabite vlažno krpo in takoj osušite s suho krpo.
Da bi preprečili izsuševanje površine, razpoke ali vpliv vlage in sončne svetlobe, priporočamo redno nanašanje zaščitne obdelave.
NEGA OBDELANE IN NEOBDELANE KOVINE
Izdelek čistite z vodo in nevtralnim detergentom. Takoj osušite s suho brisačko.
Pohištva ne puščajte na prostem dlje, kot je potrebno. Če ga pustite na prostem, ga zaščitite z vodoodporno prevleko pred korozijo.

TH สำคัญ! โปรดอ่านรายละเอียดและเก็บไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต ค่าเตือน
หากตู้มีลิ้นชักแบบดึงออกได้สุดโดยไม่มีระบบล็อก ให้ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษ เพราะลิ้นชักอาจเลื่อนหลุดออกจากตู้ได้
เก็บสิ่งของที่หนักที่สุดไว้ที่ส่วนล่างของตู้ และอย่าวางของหนักไว้บนตู้
ให้ระมัดระวังและป้องกันไม่ให้เด็กปีนขึ้นไปบนเฟอร์นิเจอร์หรือห้อยตัวกับลิ้นชัก ประตู และชิ้นส่วนของ จะต้องขึ้นอยู่กับกรณีติดตั้งทั้งหมดให้แน่น หมั่นตรวจสอบเป็นระยะ และปรับแก้ไขใหม่ หากจำเป็น
การดูแลรักษาเฟอร์นิเจอร์
การดูแลรักษาไม ่
ภายใน
ไม้เป็นวัสดุที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่อง สี พื้นผิว และรูปลักษณะภายนอกอาจมี การเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา
ปกป้องเฟอร์นิเจอร์จากการสัมผัสแสงแดดโดยตรงและการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิและ ความชื้นกะทันหัน
สำหรับการทำความสะอาดทุกวัน ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งทันทีด้วย ผาแห้ง
กลางแจ้ง
ไม้เป็นวัสดุที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่อง สี พื้นผิว และรูปลักษณะภายนอกอาจมี การเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา
อย่าทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไว้กลางแจ้งนานเกินความจำเป็น เนื่องจากความชื้นและความ เปื้อนอาจส่งผลต่อเฟอร์นิเจอร์ ได้ หากคุณทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไว้ข้างนอก ให้คลุมปิดไว้ ด้วยผ้าคลุมกันน้ำ
สำหรับการทำความสะอาดทุกวัน ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งทันทีด้วย ผาแห้ง
เพื่อป้องกันไม่ให้พื้นผิวแห้ง แตกร้าว หรือได้รับผลกระทบจากความชื้นและแสงแดด แนะนำให้หาผลิตภัณฑ์ปกป้องกันเป็นประจำ
การดูแลโลหะที่เคลือบผิวและไม่เคลือบ
ทำความสะอาดสินค้าด้วยน้ำและน้ำยาซักผ้าที่เป็นกลาง ใช้ผ้าเช็ดจานเช็ดให้แห้ง ทันที
อย่าทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไว้กลางแจ้งนานเกินความจำเป็น หากคุณทิ้งเฟอร์นิเจอร์ไว้ข้าง นอก ให้คลุมปิดไว้ด้วยผ้าคลุมกันน้ำเพื่อป้องกันการกัดกร่อน

ID PENTING! BACALAH DENGAN SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG
PERINGATAN
Jika lemari dilengkapi laci yang dapat ditarik penuh tanpa sistem pengunci, berikan kehati-hatian khusus karena laci dapat meluncur keluar dari lemari. Simpan benda terberat di bagian bawah lemari dan jangan letakkan benda berat di atas lemari.
Awasi anak-anak dan jangan biarkan mereka memanjat perabot atau menggelayutng di laci, pintu, atau rak.
Semua perangkat pemasangan harus selalu dikencangkan, diperiksa secara berkala, dan disesuaikan kembali jika perlu.
PERAWATAN PERABOT
PERAWATAN KAYU
BAGIAN DALAM
Kayu adalah bahan yang melalui proses perubahan berkelanjutan; warna, sentuhan akhir, dan penampilannya dapat berbeda tahun demi tahun. Jangan meninggalkan perabot di luar ruang lebih lama daripada yang diperlukan, karena kelembapan dan suhu dingin dapat memengaruhinya. Jika Anda meninggalkannya di luar, lindungi perabot dengan penutup tahan air.
Untuk membersihkan sehari-hari, gunakan kain lembap dan langsung

keringkan dengan kain kering.
Agar permukaan tidak kering, retak, atau terpengaruh oleh kelembapan dan sinar matahari, disarankan untuk mengoleskan perawatan pelindung secara rutin.
PERAWATAN LOGAM DENGAN SENTUHAN AKHIR DAN TANPA SENTUHAN AKHIR
Bersihkan produk dengan air dan detergen netral. Langsung keringkan dengan lap piring kering.
Jangan meninggalkan perabot di luar ruangan lebih lama daripada yang diperlukan. Jika Anda meninggalkannya di luar, tutup dengan tutup tahan air untuk melindunginya dari korosi.

УК ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЯК ДОВІДКУ НА МАЙБУТНЄ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Якщо шафа має повністю висувні ящики без запірної системи, будьте особливо обережні, оскільки вони можуть вислизнути із шафи.
Зберігайте найважчі предмети в нижній частині шафи та не ставте важкі предмети на верх шафи.
Стежте за дітьми, щоб вони не залазили на меблі та не висіли на ящиках, дверцятах і полицях.
Усі засоби для кріплення завжди повинні бути належним чином затягнуті. Регулярно перевіряйте їх і, за необхідності, виконуйте їх повторне регулювання.
ДОГЛЯД ЗА МЕБЛЯМИ
ДОГЛЯД ЗА ДЕРЕВ'ЯНИМИ ПОВЕРХНЯМИ
У ПРИМІЩЕННІ

Деревина — це матеріал, колір, текстура та зовнішній вигляд якого можуть із роками поступово змінюватися.
Захищайте меблі від прямих сонячних променів і різких перепадів температури та вологості.
Для щоденного чищення використовуйте вологу ганчірку та негайно після цього витирайте поверхню сухою ганчіркою.
НА ВУЛИЦІ
Деревина — це матеріал, колір, текстура та зовнішній вигляд якого можуть із роками поступово змінюватися.
Не залишайте меблі на відкритому повітрі довше ніж потрібно, оскільки вогкість і холод можуть негативно на них вплинути. Якщо ви залишаєте меблі на вулиці, захистіть їх водонепроникним чохлом.
Для щоденного чищення використовуйте вологу ганчірку та негайно після цього витирайте поверхню сухою ганчіркою.
Щоб запобігти висиханню, появи тріщин та впливу вологи й сонячних променів на поверхню, рекомендуємо регулярно наносити на неї захисні засоби.
ДОГЛЯД ЗА ОБРОБЛЕНИМ І НЕОБРОБЛЕНИМ МЕТАЛОМ
Очищайте виріб водою з нейтральним мийним засобом. Після очищення одразу витирайте виріб сухим кухонним рушником.
Не залишайте меблі на вулиці довше ніж потрібно. Якщо ви залишаєте меблі на вулиці, накрийте їх водонепроникним чохлом, щоб захистити від корозії.

LT SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR ĮŠAUGOKITE ATEIČIAI ĮSPĖJIMAS
Jei spintelėje yra visiškai ištraukiami stalčiai be užrakinimo sistemos, būkite ypač atsargūs, nes jie gali išslysti iš spintelės.
Sunkiausiai daiktus laikykite apatinėje spintelės dalyje ir nedėkite sunkių daiktų ant spintelės viršaus.
Stebėkite vaikus ir neleiskite jiems lipti ant baldų ar kabėti ant stalčių, durų ir lentynų.
Visus tvirtinimo įtaisus visada reikia priveržti, periodiškai tikrinti ir prireikus sureguliuoti.
BALDŲ PRIEŽIŪRA
MEDIENOS PRIEŽIŪRA
VIDUJE
Mediena yra medžiaga, kuri nuolat keičiasi; jos spalva, apdaila ir išvaizda bėgant metams gali kisti.
Saugokite baldus nuo tiesioginių saulės spindulių ir staigių temperatūros bei drėgmės pokyčių.
Kasdieniam valymui naudokite drėgną šluostę ir nedelsdami nusausinkite sausa šluoste.
LAUKE
Mediena yra medžiaga, kuri nuolat keičiasi; jos spalva, apdaila ir išvaizda bėgant metams gali kisti.
Nepalikite baldų lauke ilgiau nei reikia, nes juos gali paveikti drėgmė ir šaltis.
Jei paliksite juos lauke, apsaugokite juos neperšlampamu uždangalu
Kasdieniam valymui naudokite drėgną šluostę ir nedelsdami nusausinkite sausa šluoste.
Tam, kad paviršius neperdziūtų, nesutrukinėtų ir jo nepaveiktų drėgmė bei saulės spinduliai, rekomenduojama jį reguliariai tepti apsauginiu gaminiu.
APDIRBTO IR NEAPDIRBTO METALO PRIEŽIŪRA
Valykite gaminį vandeniu ir neutraliu plovikliu. Nedelsdami nusausinkite sausu rankšluosčiu.
Nepalikite baldų lauke ilgiau nei reikia. Jei paliksite juos lauke, uždenkite neperšlampamu uždangalu, kad apsaugotumėte nuo korozijos.
CS DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ
Pokud je skříňka vybavena plně výsuvnými zásuvkami bez uzamykacího systému, dbejte zvýšené opatrnosti, protože mohou ze skříňky vyklouznout.

Nejtěžší předměty ukládejte do spodní části skříňky a neumísťujte těžké předměty na horní část skříňky.
Dávejte pozor na děti a zabraňte jim, aby lezly po nábytku nebo se zavěšovaly na zásuvky, dvířka a police.
Všechna montážní zařízení musí být vždy dotažena, pravidelně kontrolována a v případě potřeby seřízena.
PÉČE O NÁBYTEK
PÉČE O DŘEVO
INTERIÉR
Dřevo je materiál, který se neustále přetváří; jeho barva, povrchová úprava a vzhled se mohou v průběhu let měnit.
Chraňte nábytek před přímým slunečním zářením a náhlými změnami teploty a vlhkosti.
Pro každodenní čištění používejte vlhký hadřík a ihned osušte suchým hadříkem.
EXTERIÉR
Dřevo je materiál, který se neustále přetváří; jeho barva, povrchová úprava a vzhled se mohou v průběhu let měnit.
Nenechávejte nábytek venku déle, než je nutné, protože jej může narušit vlhkost a chlad. Pokud jej ponecháte venku, chraňte ho nepromokavým krytem.
Pro každodenní čištění používejte vlhký hadřík a ihned osušte suchým hadříkem.
Aby se zabránilo vysychání, praskání nebo působení vlhkosti a slunečního záření, doporučuje se povrch pravidelně ošetřovat ochranným prostředkem.
PÉČE O KOVOVÉ POVrchY S POVRCHOVOU ÚPRAVOU A BEZ POVRCHOVÉ ÚPRAVY
Produkt čistěte vodou s neutrálním čisticím prostředkem. Ihned osušte suchou utěrkou.
Nenechávejte nábytek venku déle, než je nutné. Pokud jej ponecháte venku, zakryjte jej nepromokavým krytem, abyste jej ochránili před korozí.

SK DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE VAROVANIE
Ak má skrinka zásuvky bez uzamknutia, ktoré sa dajú úplne vybrať, dávajte pozor, aby sa nevysunuli zo skrinky.
Uchovávať najťažšie predmety v spodnej časti skrinky. Neukladajte do vrchnej časti skrinky žiadne ťažké predmety.
Dávajte pozor na deti a nedovoľte im ležať na nábytku a vešať sa na zásuvky, dvere a poličky.
Všetky podpery musia byť utiahnuté, pravidelne sa musia kontrolovať a v prípade potreby upraviť.
STAROSTLIVOSŤ O NÁBYTOK
STAROSTLIVOSŤ O DREVO
VNÚTORNÁ ČASŤ
Drevo je materiál, ktorý je v procese pretrvávajúcej zmeny, jeho farba; úprava a vzhľad sa môžu rokmi postupne zmeniť.
Chráňte nábytok pred priamym slnečným žiarením a náhlymi zmenami teploty a vlhkosti.
Na bežné čistenie použite vlhkú handričku a následne nábytok utrite suchou handričkou.
VONKAJŠIA ČASŤ
Drevo je materiál, ktorý je v procese pretrvávajúcej zmeny, jeho farba; úprava a vzhľad sa môžu rokmi postupne zmeniť.
Nenechávejte nábytok vonku dlhšie, než je potrebné, pretože vlhkosť a chlad ho môže poškodiť. Ak necháte nábytok vonku, ochráňte ho nepremokavým poťahom.
Na bežné čistenie použite vlhkú handričku a následne nábytok utrite suchou handričkou.
Aby povrch nábytku nevyschol, nepopraskal alebo sa inak nepoškodil vplyvom vlhkosti a slnečného žiarenia, odporúčame ho pravidelne ošetrovať ochranným prostriedkom.
STAROSTLIVOSŤ O KOV S NÁTEROM A BEZ NÁTERU
Produkt umývajte vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom. Následne ho ihneď utrite suchou handričkou.
Nenechávejte nábytok vonku dlhšie, než je potrebné. Ak necháte nábytok vonku, ochráňte o nepremokavým poťahom, aby ste predišli korózii.

BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ ВНИМАНИЕ!
Ако мебелите разполагат с напълно изваждащи се чекмеджета без система за задържане, бъдете особено внимателни, тъй като могат да се извадят и паднат.
Съхранявайте най-тежките предмети в долната част на мебелите и не е поставяйте тежки предмети върху тях.
Наблюдавайте децата и не им позволявайте да се качват върху мебелите или да се увисват на чекмеджетата, вратичките и рафтовете.
Всички монтажни елементи трябва да бъдат добре затегнати, да бъдат проверявани периодично и да бъдат donатягани, ако е необходимо.
ГРИЖИ ЗА МЕБЕЛИТЕ
ГРИЖИ ЗА ДЪРВОТО
ИНТЕРИОРНИ
Дървото е материал в постоянен процес на промяна и затова цветът, повърхността и външният му вид могат да се различават през годините.
Предпазвайте мебелите от излагане на пряка слънчева светлина и ре

зки промени на температурата и влажността. За всекидневно почистване използвайте влажна кърпа и подсушавай те незабавно със суха кърпа. ЕКСТЕРИОРНИ Дървото е материал в постоянен процес на промяна и затова цветът, повърхността и външният му вид могат да се различават през години те. Не оставяйте мебелите под открито небе по-дълго от необходимото – влагата и студът могат да ги повредят. Ако ги оставяте навън, предпа звайте ги с непромокаемо покривало. За всекидневно почистване използвайте влажна кърпа и подсушавай те незабавно със суха кърпа. За да избегнете изсъхването, напукването или увреждането на повър хността от влагата или слънцето, е препоръчително редовно да нана сятے защитно покритие. ГРИЖИ ЗА МЕТАЛА, С ИЛИ БЕЗ ПОКРИТИЕ Почиствайте продукта с вода и неутрален почистващ препарат. Подс ушавайте незабавно със суха кърпа. Не оставяйте мебелите под открито небе по-дълго от необходимото. Ако ги оставяте навън, покривайте ги с непромокаемо покривало, за д а ги предпазите от корозия.

ET NB! LUGEGE SEE JUHIS TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE HILISE-MAKS KASUTAMISEKS ALLES HOIATUS Kui kapi sahtlid saab täiesti välja tõmmata ja neil puudub lukustussüsteem, olge eriti hoolas, sest need võivad kapist välja libiseda. Hoidke kõige raskemaid asju kapi alumises osas ja ärge pange raskeid asju kapi peale. Hoidke lastel silm peal ja ärge laske neil mõõbli otsa ronida ega sahtlite, uste ega riilute küljes rippuda. Kõik kinnitused tuleb alati kinni keerata, neid regulaarselt kontrollida ja need vajadusel üle pingutada. MÕÕBLI HOOLDAMINE PUIDUHOOLDUS SISETINGIMUSTES Puit on materjal, mis muutub pidevalt, nii et selle värvus, viimistlus ja välimus võivad aastate jooksul muutuda. Kaitske toodet otsese päikesevalguse ning järskude temperatuuri- ja õhuniiskuse kõikumiste eest. Kasutage igapäevaseks puhastamiseks niisket lappi ja kuivatage toode pärast puhastamist kohe kuiva lapiga. VÄLITINGIMUSTES Puit on materjal, mis muutub pidevalt, nii et selle värvus, viimistlus ja välimus võivad aastate jooksul muutuda. Ärge jätke mõõblit õue kauemaks kui vaja, sest niiskust ja külm võivad seda mõjutada. Kui jätate mõõbli õue, kaitske mõõblit veekindla kattega. Kasutage igapäevaseks puhastamiseks niisket lappi ja kuivatage toode pärast puhastamist kohe kuiva lapiga. Mõõblit on soovitatav korrapäraselt kaitsevahendiga töödelda, et selle pind ei kuivaks ära ega mõraneks ning et seda ei mõjutaks niiskust ja päike. VIIMISTLETUD JA VIIMISTLEMATA METALLI HOOLDAMINE Puhastage toodet vee ja neutraalse pesuvahendiga. Kuivatage kohe kuiva köõgirätikuga. Ärge jätke mõõblit õue kauemaks kui vaja. Kui jätate mõõbli õue, katke mööbel selle korrosiooni eest kaitsmiseks veekindla kattega.

SR VAŽNO! PAŽLIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU UPOZORENJE! Ako ormarić ima fiokę s potpunim izvlaćenjem bez sistema za zaključavanje, budite posebno oprezni jer one mogu iskliznuti iz ormarića. Najteže predmete stavite u donji deo ormarića i ne stavljajte teške predmete na vrh ormarića. Pazite na decu i ne dozvoljavajte da se penju na nameštaj ili kaće na fiokę, vrata i police. Svi uređaji za montažu uvek se moraju učvrstiti, povremeno proveravati i po potrebi ponovo podesiti. ODRŽAVANJE NAMEŠTAJA ODRŽAVANJE DRVETA U ZATVORENOM Drvo je materijal koji se neprestano menja; njegova boja, površina i izgled mogu se menjati tokom godina. Ne ostavljajte nameštaj na otvorenom duže nego što je potrebno jer vlažnost i hladnoća mogu uticati na njega. Ako ga ostavite napolju, zaštitite ga vodootpornom navlakom. Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suvom krpom. NA OTVORENOM Drvo je materijal koji se neprestano menja; njegova boja, površina i izgled mogu se menjati tokom godina. Ne ostavljajte nameštaj na otvorenom duže nego što je potrebno jer vlažnost i hladnoća mogu uticati na njega. Ako ga ostavite napolju, zaštitite ga vodootpornom navlakom. Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte vlažnu krpu i odmah osušite suvom krpom. Kako biste sprečili isušivanje ili pucanje površine ili uticaj vlažnosti i sunčeve svetlosti na površinu, preporučuje se redovno nanošenje zaštitnog premaza. ODRŽAVANJE OBRADENOG I NEOBRADENOG METALA Očistite proizvod vodom i neutralnim deterdžentom. Odmah osušite suvom krpom.

Ne ostavljajte nameštaj na otvorenom duže nego što je potrebno. Ako ga ostavite napolju, pokrijte ga vodootpornom navlakom kako biste ga zaštitili od korozije.

LV SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN UZGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. BRĪDINĀJUMS Ja skapim ir pilnībā izvelkamas atvilktnes bez bloķēšanas sistēmas, esiet īpaši uzmanīgs, jo tās var izslīdēt no skapja. Smagākos priekšmetus glabājiet skapja apakšējā daļā un nenovietojiet smagus priekšmetus uz skapja. Uzraugiet bērnus un neļaujiet viņiem kāpt uz mēbelēm vai karāties pie atvilktnēm, durvīm un plauktiem. Visas montāžas ierīces vienmēr jāpievelk, periodiski jāpārbauda un, ja nepieciešams, vēlreiz jānoregulē. MĒBEĻU KOPŠANA KOKA KOPŠANA TELPĀS Koksne ir materiāls, kas atrodas pastāvīgās pārveides procesā, un tās krāsa, apdare un izskats gadu gaitā var mainīties. Sargājiet mēbeles no tiešiem saules stariem un pēkšņām temperatūras un mitruma izmaiņām. Ikdienas tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un nekavējoties nosusiniet ar sausu drānu. ĀRĀ Koksne ir materiāls, kas atrodas pastāvīgās pārveides procesā, un tās krāsa, apdare un izskats gadu gaitā var mainīties. Neatstājiet mēbeles ārā ilgāk nekā nepieciešams, jo mitrums un aukstums tās var ietekmēt. Ja atstājat tās ārā, aizsargājiet ar ūdensnecaurlaidīgu pārsegu. Ikdienas tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un nekavējoties nosusiniet ar sausu drānu. Lai novērstu virsmas kalšanu, plaisāšanu vai mitruma un saules gaismas ietekmi, ieteicams regulāri veikt aizsargapstrādi. APDARINĀTA UN NEAPDARINĀTA METĀLA KOPŠANA Notīriet produktu ar ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Nekavējoties nosusiniet, izmantojot sausu virtuves dvieli. Neatstājiet mēbeles ārā ilgāk nekā nepieciešams. Ja atstājat tās ārā, apsedziet ar ūdensnecaurlaidīgu pārsegu, lai pasargātu no korozijas.

NO VIKTIG! LES NØYE GJENNOM OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERAN-SE ADVARSEL Du må være spesielt forsiktig hvis skapet har fullt uttrekkbare skuffer uten låsesystem ettersom disse kan skli ut. Oppbevar de tyngste gjenstandene i den nedre delen av skapet og ikke plasser tunge gjenstander oppå skapet. Hold øye med barn og sørg for at de ikke klatrer på møbler eller henger på skuffer, dører og hyller. Alle festeinnretninger må alltid strammes til, kontrolleres med jevne mellomrom og etterjusteres ved behov. PLEIE AV MØBLER PLEIE AV TREVERK INNENDØRS Tre er et materiale som er i en kontinuerlig endringsprosess, noe som betyr at fargen, finishen og utseendet kan variere med årene. Beskytt møblene fra direkte sollys og plutselige endringer i temperatur og luftfuktighet. Bruk en fuktig klut for daglig rengjøring og tørk umiddelbart med en tørr klut. UTENDØRS Tre er et materiale som er i en kontinuerlig endringsprosess, noe som betyr at fargen, finishen og utseendet kan variere med årene. Ikke la møbler stå utendørs lenger enn nødvendig, da fukt og kulde kan påvirke dem. Hvis du lar dem stå ute, beskytt dem med et vannnett trekk. Bruk en fuktig klut for daglig rengjøring og tørk umiddelbart med en tørr klut. For å forhindre at overflaten tørker ut, sprekker eller blir påvirket av fuktighet og sollys, anbefales det å bruke en beskyttende behandling ved jevne mellomrom. PLEIE AV BEHANDLET OG UBEHANDLET METALL Rengjør produktet med vann og et nøytralt rengjøringsmiddel. Tørk umiddelbart med et tørt kjøkkenhåndkle. Ikke la møbler stå utendørs lenger enn nødvendig. Hvis du lar dem stå ute, dekk dem til med et vannnett trekk for å beskytte dem mot korrosjon.

HY ՌԻՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. ՌԻՇԱԴՐԻ ԿԱՐԿԱՑԵՐ ԶՐԱԱՆԳՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՀԵՐ ԴՐԱՆՔ՝ շԵՏԱԳԱՅՈՒՄ ՕԳՏՎԵԼՈՒ շԱՄԱՐ ԶԳՈՐՇԱՑՈՒՄ Եթե պահարանն աճի ամբողջությամբ համվող դարակներ՝ առանց կողպման համակարգի, պետք է առաջիկ լինե՛ք, քանի որ դրանք կարող են դուրս ստեղծել պահարանից: Ամենամանր ստորիկները դրե՛ք պահարանի ստորին մասում և ծանր առարկաներ մի՛ դրե՛ք պահարանի վերևում: Հետևե՛ք երեխաներին և թույլ մի՛ տվե՛ք նրանց բարձրանալ կահույքի վրա կամ կոխվել դարակներից, դռներից և գրքացներից: Բոլոր ամրացվող մասերը պետք է միշտ ձգված լինեն, պարբերաբար ստուգվեն և անհրաժեշտության դեպքում նորից ամրացվեն: ԿԱՀՈՒԹՔԻ ԽՆԱՄՔԸ ՓԱԾՏԻ ԽՆԱՄՔԸ ՆԵՐՄՈՒՄ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ Փայտանյութը ամբողջի կյանք է, որը ենթակա է շարունակական փոփոխման. դրա գույնը, վերջնամասկումը և տեսքը կարող են փոփոխվել տարիների ընթացքում: Պաշտպանե՛ք կահույքը արևի ուղիղ ճառագայթներից և ջերմաստիճանի և խոնավության

სონსკარბასქი ქოქიქსოქუონსნქსჲ:

სამსწოქო მარქანს ხამთო ოგოთფოქბქ სონოქ ცოქ ს. მნმქჟოფს ჯოროფქქ ჯოქ ცოქოქ: **რწონოშ ოჟსაჟონწონოშ**

ჟოქოთნოქოქ თუნქსიქ სოქოქ ს, ოქქ სწოქოქ ს ცოქონსოქსონ ქოქიქსონს. ოქო ჟოქნქ, ქქქწონოწოქონქ ს სწოქ სოქოქ სწ ქოქიქსიქ სოქსწსქს გწოფწონ:

სქ' ქოქქ სოხოქწ ოქონოქ მოქქს სქსოქ, წონ ოქხოწწქონ ს, წონს ოქ სონწოქოქონს ო. გოქოქ სოქოქ სწ ოქქქ ოქო ქოქ: ზოქონ ქოქწსოქ ოქოქონ ოქოთოქწწქ სწწოქწსქქ ზოძქოქ:

სამსწოქო მარქანს ხამთო ოგოთფოქბქ სონოქ ცოქ ს. მნმქჟოფს ჯოროფქქ ჯოქ ცოქოქ: ჟოქსიქსოქ ხამთო მასქსწსიქ ჯოროფონქ, ნოქწქს ოოჯოწონქ სოქ სონოქოქონს ს. ოქსიქ სოქსიქ ოოქწსოქონქ, სოქსიქოქ ს ოქსონ სონწონოქოქ სქქოქოქ სქოქოქს ოქოთოქწსიქ მქწოგ:

შტაჟალშ ხჟ. ვშტაჟალშ შწსაქსი სწსაშწ

შოქწქ ოოქონქ გოქ ს ჯეჟოქ ქქოგოქ მქვოგოქ: სამქჟოფს ჯოროფქქ სოხოწწსიქ ჯოქ ოოქქოქ:

სქ' ქოქქ სოხოქწ ოქონოქ მოქქს სქსოქ, წონ ოქხოწწქონ ს: ზოქონ ქოქწსოქ ოქოქონ სოოქქოქიქ ოქოთოქწსოქ ხამთო ზოძსქქ სწწოქწსქქ ზოძქოქ:

KA მნიშვნელოვანია! გაეცანით ყურადღებით და შეინახეთ მომავალში სახელმძღვანელოს სახით გამოსაყენებლად გაფრთხილება თუ კაბინეტს აქვს სრულად გასაშლელი უჯრები საკეტი სისტემის გარეშე, გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე, რადგან ისინი შეიძლება თვისით გამოვარდეს კარადიდან. შეინახეთ ყველაზე მძიმე საგნები კარადის ქვედა ნაწილში და არ მოათავსოთ მძიმე საგნები კარადის თავზე. ყურადღება მიაქციეთ ბავშვებს და თავიდან აიცილეთ ავეჯზე ასვლა ან უჯრებზე, კარებსა და თაროებზე ჩამოკიდება. ყველა სამონტაჟო მოწყობილობა ყოველთვის უნდა იყოს გადაჭერილი პერიოდულად შემოწმდეს და საჭიროების შემთხვევაში ხელახლა დარეგულირდეს.

ავეჯის მოვლა

ხის ნაკეთობების მოვლა

შიდა გამოყენებისთვის

ხე არის მასალა, რომელიც მუდმივი ცვლილების პროცესშია; მისი ფერი, ზედაპირი და იერსახე შეიძლება შეიცვალოს დროთა განმავლობაში.

დაიცავით ავეჯი მზის პირდაპირი სხივებისგან და ტემპერატურისა და ტენიანობის უეცარი ცვლილებებისგან. ყოველდღიური დასუფთავებისთვის გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი და დაუყოვნებლივ გაამშრალეთ ავეჯი მშრალი ქსოვილით. გარე გამოყენებისთვის ხე არის მასალა, რომელიც მუდმივი ცვლილების პროცესშია; მისი ფერი, ზედაპირი და იერსახე შეიძლება შეიცვალოს დროთა განმავლობაში.

ნუ დატოვებთ ავეჯს გარეთ საჭიროზე მეტი დროით, რადგან ნესტმა და სიცივემ შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მასზე. თუ ავეჯს გარეთ დატოვებთ, დაიცავით ის წყალგაუმტარი საფარით. ყოველდღიური დასუფთავებისთვის გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი და დაუყოვნებლივ გაამშრალეთ ავეჯი მშრალი ქსოვილით. ზედაპირის გამომშრობის, გაბზარვის ან ტენიანობისა და მზის სხივების ზემოქმედების თავიდან ასაცილებლად, რეკომენდებულია რეგულარულად გამოიყენოთ დამცავი საშუალება. დამუშებუი და დაუმუშავებელი ლითონის ზედაპირების მოვლა გაწმინდეთ პროდუქტი წყლით და ნეიტრალური სარეცხი საშუალებით. დაუყოვნებლივ გააშრეთ მშრალი ქსოვილით. ნუ დატოვებთ ავეჯს გარეთ საჭიროზე მეტ ხანს. გარეთ დატოვების შემთხვევაში, დაფარეთ წყალგაუმტარი საფარით, რათა დაიცვათ ნაკეთობები კოროზიისგან.

SQ E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR T'IU REFERUAR NË TË ARDHMEN PARALAJMËRIM!

Nëse komodina ka sirtarë plotësisht të nxjerrshëm pa sistem kycjeje, kushtojuni vëmendje të veçantë, pasi ato mund të rrëshqasin jashtë mobilies. Ruani sendet më të rënda në pjesën e fundit të komodinës dhe mos vendosni sipër saj objekte të rënda.

Mbikëqyrni fëmijët dhe parandaloni që të mos ngjiten sipër mobilieve ose të varen nëpër dorezat e sirtarëve, dyer dhe rafte.

Të gjitha pajisjet e montimit duhet të shtrëngohen gjithmonë, të kontrollohen periodikisht dhe të rregullohen nëse është e nevojshme.

MIRËMBAJTJA E MOBILIEVE

MIRËMBAJTJA E DRURIT

AMBIENT I BRENDSHËM

Druri është material në një proces të vazhdueshëm ndryshimi dhe ngjyra, lustra dhe pamja e tij mund të ndryshojnë me kalimin e viteve.

Mbroni mobiliet nga ekspozimi i drejtpërdrejtë në diell, ndryshimet e temperaturës dhe lagështia.

Për pastrimin e përditshëm përdorni një leckë të lagur dhe mandej thajeni menjëherë me një leckë të thatë.

AMBIENT I JASHTËM

Druri është material në një proces të vazhdueshëm ndryshimi dhe ngjyra, lustra dhe pamja e tij mund të ndryshojnë me kalimin e viteve.

Mos i lini mobiliet jashtë më shumë seç duhet, pasi lagështia dhe i ftohti mund t'i dëmtojë ato. Nëse i lini jashtë, mbrojinಿ me një mbulesë të papërs-hkueshme nga uji.

Për pastrimin e përditshëm përdorni një leckë të lagur dhe mandej thajeni menjëherë me një leckë të thatë.

Për të parandaluar tharjen, plasaritjen ose dëmtimin e sipërfaqes nga

lagështia dhe rrezet e diellit, rekomandohet të aplikoni rregullisht një trajtim mbrojtës.

MIRËMBAJTJA E METALIT TË TRAJTUAR DHE TË PATRAJTUAR

Pastroni produktin me ujë dhe detergjent neutral. Thajeni menjëherë me një leckë të thatë.

Mos i lini mobiliet jashtë për më shumë seç duhet. Nëse i lini në ambient të jashtëm, mbulojinಿ me një mbulesë të papërshkueshme nga uji për t'i mbrojtur nga korrozioni.

GL IMPORTANTE! LER DETIDAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS ADVERTENCIA

Se o moble dispón de caixóns totalmente extraíbles sen sistema de retención, teña especial coidado, pois poderían saír do moble.

Garde os obxectos máis pesados na parte inferior do moble e non poña obxectos pesados enriba do moble.

Vixie os nenos e evite que poidan subir ao moble ou se colguen de caixóns, portas e estantes.

Todos os dispositivos de montaxe deben estar sempre axustados, deberán revisarse periodicamente e readaptarse se for necesario.

COIDADOS MOBILIARIO

COIDADOS MADEIRA

INTERIOR

A madeira é un material que non deixa de cambiar, a súa cor, o seu acabado e o seu aspecto poden variar co paso dos anos.

Protexa o moble da exposición directa ao sol e dos cambios bruscos de temperatura e humidade.

Para a limpeza diaria, use un pano húmido e seque inmediatamente cun pano seco.

EXTERIOR

A madeira é un material que non deixa de cambiar, a súa cor, o seu acabado e o seu aspecto poden variar co paso dos anos.

Non deixe os mobles á intemperie máis tempo do necesario, a humidade e o frío poden afectalos. Se os deixa no exterior, protéxaos cunha funda impermeable.

Para a limpeza diaria, use un pano húmido e seque inmediatamente cun pano seco.

Para evitar que a superficie seque, se agrete ou se vexa afectada pola humidade e o sol, recoméndase aplicar un tratamento protector con regularidade.

COIDADOS METAL, CON E SEN REMATADO

Limpe o produto con auga e deterxente neutro. Secar inmediatamente cun pano seco.

Non deixe os mobles á intemperie máis tempo do necesario. Se os deixa no exterior, cúbraos cunha funda impermeable para protexelos da corrosión.

EU GARRANTZITSUA! ARRETAZ IRAKURRI ETA GORDE ETORKIZUNEAN BEGIRATZEKO

OHARRA

Altzariak atxikitze-sistematik ez duten tiradera guztiz ateragarriak baditu, kontu handia izan altzaritik ateratzeko arriskua baitago.

Jarri objekturik astunenak altzariaren behealdean, ez goialdean.

Zaindu haurrak eta ez utzi altzaria irgotzen, ezta tiradera, ate eta apaletatik zintzilikatzen.

Muntaketa-gailu guztiak doituta egon behar dira beti, aldizka berrikusi egin behar dira eta berririo doitu, hala behar izanez gero.

ALTZARIEN ZAINTZA

ZURAREN ZAINTZA

BARRUKOA

Zura etengabe aldatzen den materiala da; kolorea, akabera eta itxura aldatu egin daitezke urteen poderioz.

Babestu altzaria, ez jarri eguzkitan zuzenean, eta saihestu tenperatura- eta hezetasun-aldaketa bortitzak.

Eguneroko garbiketarako, erabili zapi heze bat eta lehortu berehala zapi lehor batekin.

KANPOKOA

Zura etengabe aldatzen den materiala da; kolorea, akabera eta itxura aldatu egin daitezke urteen poderioz.

Ez utzi altzariak kanpoan behar dena baino denbora luzeago, hezetasunak eta hotzak eragin egiten baitiete. Kanpoan uzten badituzu, babes itzazu zorro iragazgaitz batekin.

Eguneroko garbiketarako, erabili zapi heze bat eta lehortu berehala zapi lehor batekin.

Gainazala lehortzea, arrakalak sortzea edo hezetasunak eta eguzkiak eragitea saihesteko, eman tratamendu babeslea erregularatasunez.

METALAREN ZAINTZA, AKABERAREKIN ETA HORI GABE

Garbitu produktua ur eta detergente neutroarekin. Berehala lehortu zapi lehor batekin.

Ez utzi altzariak kanpoan behar baino denbora luzeago. Kanpoan uzten badituzu, babes itzazu zorro iragazgaitz batekin, herdoiltzetik babesteko.

CA IMPORTANT! LLEGEIX AMB DETENIMENT I CONSERVA PER A FUTURES CONSULTES ADVERTIMENT

Si el moble disposa de calaixos totalment extraïbles sense sistema de retenció, teniu especial cura, ja que podrien sortir-se del moble. Guardeu els objectes més pesats a la part inferior del moble i no col·loqueu objectes pesats a sobre del moble.

Vigileu els nens i eviteu que puguin pujar al moble o es pengin de calaixos,

portes i lleixes.

Tots els dispositius de muntatge han d'estar sempre ajustats, s'hauran de revisar periòdicament i reajustar-se si fos necessari.

CURES MOBILIARI

CURES FUSTA

INTERIOR

La fusta és un material que està en un procés de canvi constant, per tant, el color, l'acabat i l'aparença poden variar amb el pas dels anys.

Protegiu el moble de l'exposició directa al sol i els canvis bruscos de temperatura i humitat.

Per a la neteja diària utilitzeu un drap humit i eixugueu immediatament amb un drap sec.

EXTERIOR

La fusta és un material que està en un procés de canvi constant, per tant, el color, l'acabat i l'aparença poden variar amb el pas dels anys.

No deixeu els mobles a la intempèrie més temps del necessari; la humitat i el fred poden afectar-los. Si els deixeu a l'exterior, protegiu-los amb una funda impermeable.

Per a la neteja diària utilitzeu un drap humit i eixugueu immediatament amb un drap sec.

Per evitar que la superfície s'assequi, esquerdi o es vegi afectada per la humitat i el sol, es recomana aplicar un tractament protector amb regularitat.

CURES METALL, AMB ACABAT I SENSE

Netegeu el producte amb aigua i detergent neutre. Eixugueu sempre amb un drap sec.

No deixeu els mobles a la intempèrie més temps del necessari. Si els deixeu a l'exterior, cobriu-los amb una funda impermeable per protegir-los de la corrosió.

МК ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако шкафот има фиоки што целосно се влечат без систем за заклучување, особено внимавајте на нив бидејќи тие може да паднат од шкафот.

Чувајте ги најтешките предмети во долниот дел од шкафот и не ставајте тешки предмети на горниот дел.

Внимавајте на децата и спречете ги да се качуваат на мебел или да висиат на фиоките, вратите и полиците.

Сите уреди за монтирање мора секогаш да се затегнат, периодично да се проверуваат и повторно да се прилагодат доколку е потребно.

НЕГА ЗА МЕБЕЛ

НЕГА ЗА ДРВО

ВНАТРЕ

Дрвото е материјал што е во постојан процес на промена; неговата боја, завршница и изглед може да варираат со текот на годините.

Заштитете го мебелот од директна сончева светлина и ненадејни промени во температурата и влажноста.

За секојдневно чистење користете влажна крпа и веднаш исушете со сува крпа.

НА ОТВОРЕНО

Дрвото е материјал што е во постојан процес на промена; неговата боја, завршница и изглед може да варираат со текот на годините.

Не оставајте мебел на отворено подолго од потребното, бидејќи влажноста и студот може да влијаат на него. Доколку ги оставите надвор, заштитете ги со водоотпорна покривка.

За секојдневно чистење користете влажна крпа и веднаш исушете со сува крпа.

За да се спречи сушење, пукање или влијание на влага и сончева светлина на површината, се препорачува редовно да се применува заштитен третман.

НЕГА ЗА МЕБЕЛ СО И БЕЗ ЗАВРШНИЦА

Исчистете го производот со вода и неутрален детергент. Веднаш исушете со помош на сува крпа за садови.

Не оставајте мебел на отворено подолго од потребното. Ако ги оставите надвор, покријте ги со водоотпорна покривка за да ги заштитите од корозија.

UZ BU MUHIM! DIQQAT BILAN O'QING VA KELGUSIDA MA'LUMOT OLISH UCHUN SAQLANG

OGOHLANTIRISH

Javonda qulflash tizimisiz tortmalar bo'lsa, juda ehtiyotkor bo'ling, chunki ular javondan sirg'alib tushishi mumkin.

Og'ir buyumlarni javonning pastki qismida saqlang va javon tepasiga og'ir buyumlarni qo'ymang.

Bolalarga e'tiborli bo'ling va ularning jihozga tirmashishi yoki tortmalar, eshiklar va tokchalarga chiqishining oldini oling.

Barcha o'rnatish qurilmalari doim mahkamlanishi, muntazam tekshirilishi va kerak bo'lsa, qayta rostlanishi kerak.

MEBELNI PARVARISHLASH

YOG'UCH PARVARISHI

ICHKI

Yog'och o'zgaruvchan asl material; uning rangi, qoplamasi va tashqi ko'rinishi yillar davomida farq qilishi mumkin.

Mebelni bevosita quyosh nuri hamda harorat va namlik keskin o'zgaradigan holatlardan himoyalang.

Kundalik tozalashda nam matodan foydalaning va quruq mato bilan darhol quritng.

TASHQARI UCHUN

Yog'och o'zgaruvchan asl material; uning rangi, qoplamasi va tashqi ko'rinishi yillar davomida farq qilishi mumkin.

Mebelni ochiq havoda keragidan ortiq qoldirmang, nam va sovuq unga ta'sir qilishi mumkin. Ularni ochiq havoda qoldirsangiz, suvga chidamli qoplama bilan himoyalang.

Kundalik tozalashda nam matodan foydalaning va quruq mato bilan darhol quritng.

Yuzasi quruqshashi, yorilishi yoki namlik va quyosh nuri ta'sir qilishidan saqlanish uchun muntazam asosda himoyalovchi ishlov berish tavsiya etiladi.

QOPLAMALI VA QOPLAMASIZ METAL PARVARISHI

Mahsulotni suv va neytral yuvish vositasi bilan tozalang. Quruq oshxona sochig'i bilan darhol quritng.

Mebelni ochiq havoda keragidan ortiq qoldirmang. Ularni ochiq havoda qoldirsangiz, zanglashdan saqlanish uchun suvga chidamli qoplama bilan yoping.

AZ VACIB! DIQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ETMƏK ÜÇÜN SAXLAYIN

XƏBƏRDARLIQ

Şəfəfinizdə kilidləmə sistemi olmayan tamamilə çıxarıla bilən siyirmələr varsa, onların şəfəfdən sürüşə biləcəyinə xüsusi diqqət yetirin.

Ən ağır əşyaları şəfəfin alt hissəsində saxlayın və şəfəfin üstünə ağır əşyalar qoymayın.

Uşaqlara diqqət yetirin və onların mebelə dırmanmasına və ya siyirmə, qapı və rəflərdən asılmasına mane olun.

Bütün montaj avadanlıqları hər zaman bərkidilməli, vaxtaşırı yoxlanılmalı və lazım olduqda yenidən tənzimlənəlməlidir.

MEBELƏ QULLUQ

TAXTAYA QULLUQ

MƏKƏNDAXİLİ

Taxta davamlı dəyişmə prosesində olan bir materialdır; rəngi, cilası və görünüşü illər keçdikcə dəyişə bilər.

Mebeli birbaşa günəş işığından və temperaturun və rütubətin kəskin dəyişməsindən qoruyun.

Gündəlik təmizləmə üçün nəm parçadan istifadə edin və dərhal quru parça ilə qurulayın.

AÇIQ HAVADA

Taxta davamlı dəyişmə prosesində olan bir materialdır; rəngi, cilası və görünüşü illər keçdikcə dəyişə bilər.

Mebeli tələb olunandan daha uzun müddət açıq havada saxlamayın, çünki nəm və soyuq ona təsir edə bilər. Onları çöldə saxlasanız, su keçirməyən örtüklə qoruyun.

Gündəlik təmizləmə üçün nəm parçadan istifadə edin və dərhal quru parça ilə qurulayın.

Səthin qurumasının, çatlamasının və ya nəm və günəş işığından təsirlənməsinin qarşısını almaq üçün müntəzəm olaraq qoruyucu bir üsuldən istifadə etmək tövsiyə olunur.

ÜZLƏNMİŞ VƏ ÜZLƏNMƏMİŞ METALA QULLUQ

Məhsulu su və neytral yuyucu vasitə ilə təmizləyin. Quru çay dəsmalı ilə dərhal qurulayın.

Mebeli tələb olunandan daha uzun müddət açıq havada saxlamayın.

Onları çöldə saxlasanız, paslanmadan qorumaq üçün su keçirməyən örtüklə örtün.